

# edesa

# edesa

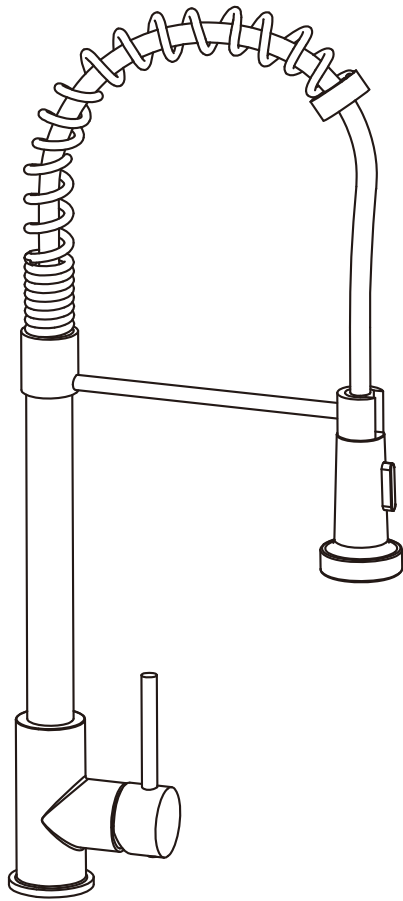
951270016



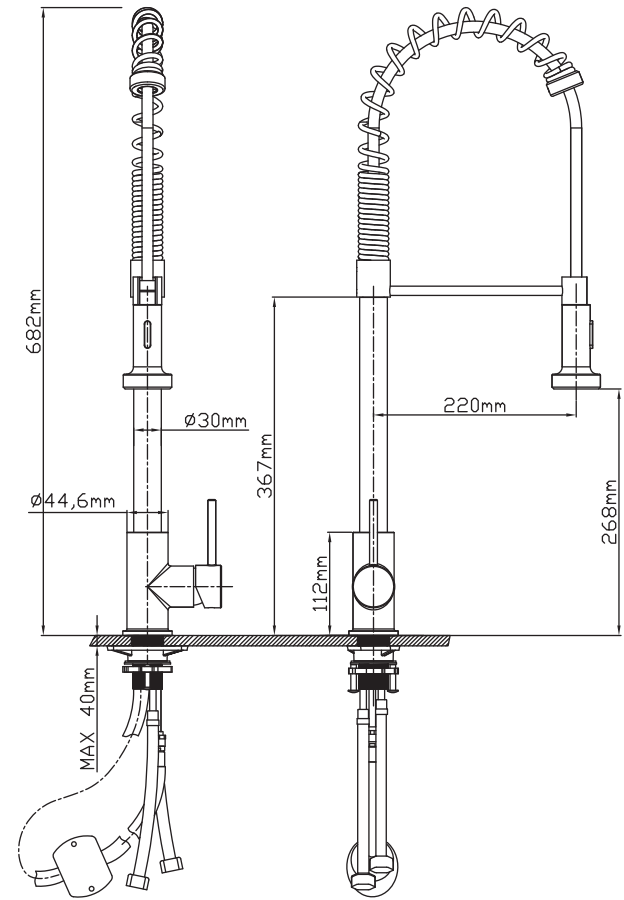
CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L  
902 555 500 / +34 938 520 410  
info@edesa.com  
Oficinas: c/ Anabel Segura 11A, 3ª B.  
28108 Alcobendas. Madrid. España.  
Fábrica c/ del Ter, 2, Apdo. 9; 08570  
Torelló. Barcelona. España

60820890.10.03.2021

EN Pull out Kitchen Tap  
ES Grifo de cocina extraíble  
FR Robinet de cuisine extensible  
PT Torneira de cozinha com chuveiro extraível



# YOSEMITE PRO CROMO



## Specifications

### DESCRIPTION

- Stainless Steel construction
- Flexible supply lines with 3/8" compression fittings
- Includes Red/Blue indicators

### FLOW

- Water usage is limited to these maximum flow rates as indicated by the corresponding product markings
- 6 - 9 L/min at 3bar

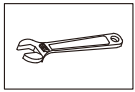
### CARTRIDGE

- Ceramic disk cartridge

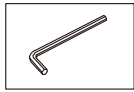
**NOTE:** THIS TAP IS DESIGNED TO BE INSTALLED THRU 1 HOLE,  $\Phi$ 35MM.

## Pull out Kitchen Tap Installation

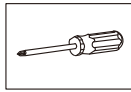
INSTALLATION MANUAL Tools You Will Need :



Adjustable wrench



Hexagon wrench



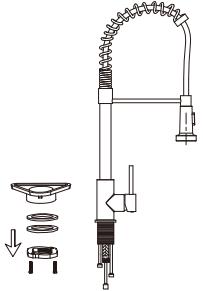
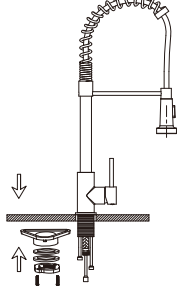
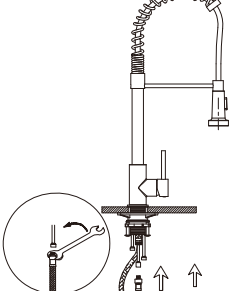
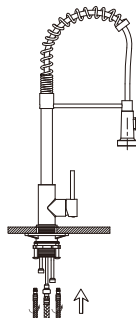
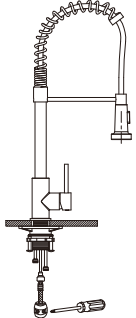
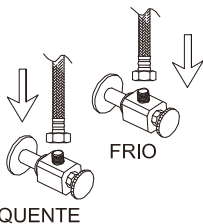
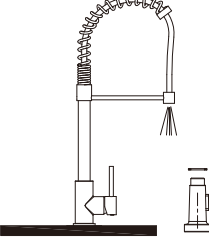
Phillips Screwdriver

Notes before installation :

1. Please check that all components are present.
2. Before installation ensure that all feed lines are clear of debris and on/off valve is present.
3. Ensure water pressure is between 20-125 PSI (includes combination of hot and cold feed lines).
4. Pictures in the manual are general in content and may not represent exactly your purchased faucet. If you are having difficulties please contact a professional plumber.
5. If you will be away from home for an extended period you should shut off the main water supply.

Daily maintenance

1. Use a soft cloth and vinegar to remove hard-water spots.
2. Check aerator (if present) regularly for calcium build up are when water stream is not optimum.
3. DO NOT use caustic cleaning products as the use will break down finish and will void the product warranty.
4. Acceptable cleaners include vinegar or mild non-abrasive liquid detergents.
5. If the water pressure appears to be less than optimum remove, inspect, clean or replace aerator.

 <p>1. Remove locking-nut, metal and rubber washer and hose connector if installed.</p>	 <p>2. Install faucet through center hole, re-install rubber and metal washer followed by the lock-nut. Re-install hose connector if removed insuring small rubber washer is also installed. Using a screwdriver tighten the lock-nut screws so that the faucet is secure and will not twist.</p>	 <p>3. Tighten pull-out hose into the copper pipe.</p>
 <p>4. Screw and tighten the hot and cold flexible lines to the corresponding faucet connectors. Using a wrench ensure that the copper faucets lines are stable as you tighten the braided feed lines.</p>	 <p>5. Proper installation of the hose weight kit will ensure that the spray head retracts smoothly. On the spray side of the hose, measure 15" down from the body of the faucet. Install the hose weight kit at this point. Pull out on the spray head. It should move easily and retract smoothly. Reposition the hose weight kit as necessary.</p>	 <p>6. Attach flexible hose to water supply.</p>
	<p>7. Hold on to the spray-head hose, unscrew spray head and remove it along with the rubber washer. Turn on the faucet to flush the hose and feed line for 1-minute to flush debris. Turn off faucet and re-install the rubber washer and spray head.</p>	

## Especificaciones

### DESCRIPCIÓN

- Fabricado en acero inoxidable
- Conductos de alimentación flexibles con juntas de compresión de 9,5 mm (3/8")
- Incluye indicadores de color rojo/azul

### FLUJO

- El uso de agua está limitado a los flujos máximos indicados en el marcado del producto correspondiente
- Entre 6 y 9 l/min a 3 bares

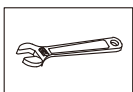
### CARTUCHO

- Cartucho de disco cerámico

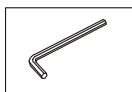
**NOTA:** ESTE GRIFO ESTÁ DISEÑADO PARA SU INSTALACIÓN EN 1 ORIFICIO DE 35 MM DE DIÁMETRO.

## Instalación de grifo de cocina extraíble

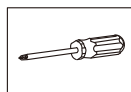
MANUAL DE INSTALACIÓN. Herramientas que necesitará:



Llave inglesa ajustable



Llave Allen



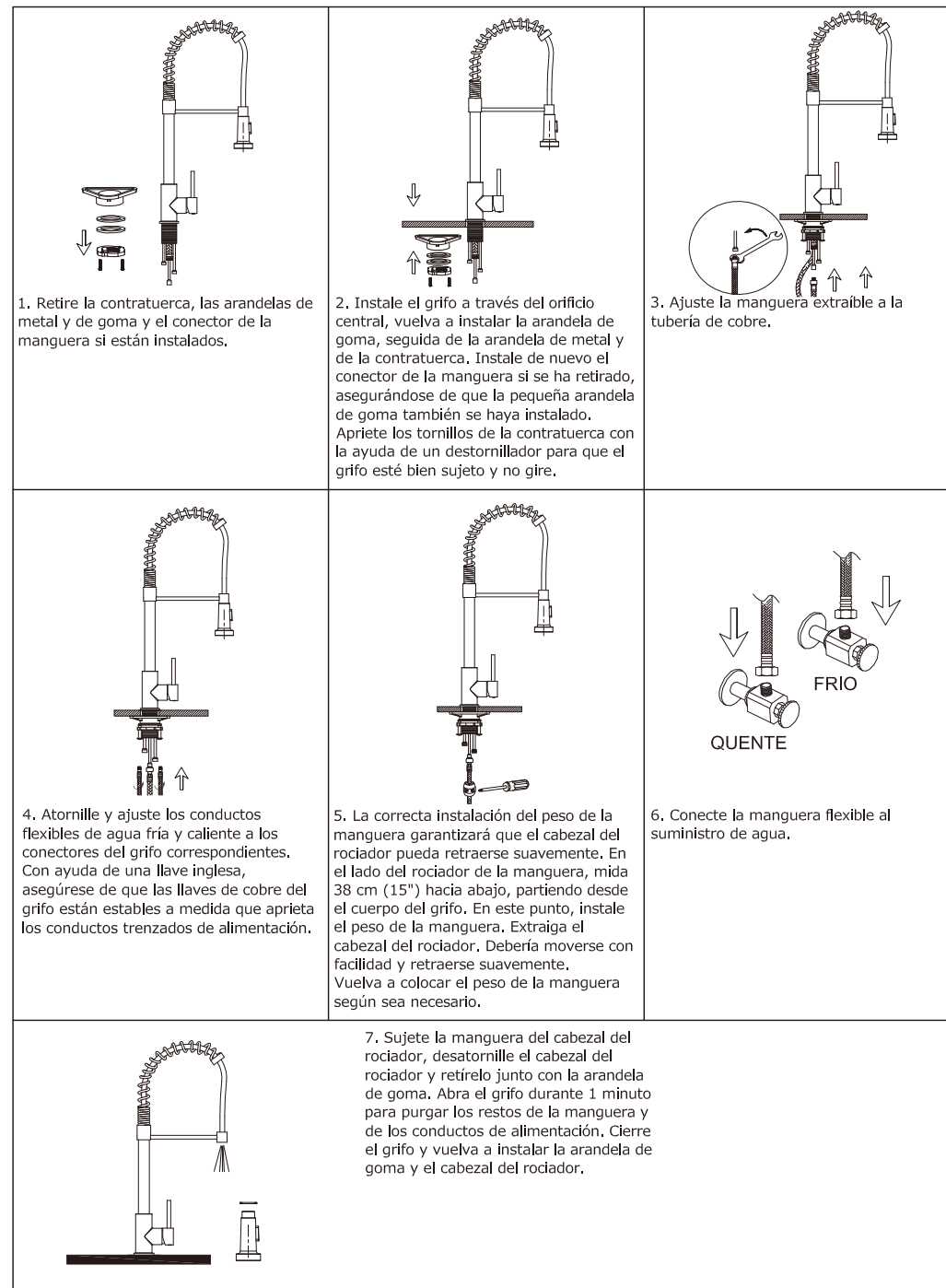
Destornillador de estrella

Notas previas a la instalación

1. Compruebe que dispone de todos los componentes.
2. Antes de realizar la instalación, asegúrese de que no hay restos en los conductos de alimentación y de que dispone de una válvula de apertura/cierre.
3. Asegúrese de que la presión del agua se encuentra entre 20 y 125 psi (entre 1,37 y 8,61 bares), incluida la combinación de conductos de alimentación de agua fría y caliente.
4. Los dibujos del manual son generales en cuanto al contenido y es posible que no representen a la perfección el grifo que ha adquirido. Si tiene algún problema, póngase en contacto con un fontanero profesional.
5. Si va a pasar un largo periodo de tiempo fuera de casa, se recomienda cortar el suministro de agua principal.

Mantenimiento diario

1. Utilice un paño suave y vinagre para retirar las manchas de agua dura.
2. Compruebe con regularidad el aireador (si lo hubiera) para ver si hay una acumulación de calcio cuando la corriente de agua no es la óptima.
3. NO utilice productos de limpieza corrosivos; de lo contrario, estropeará el acabado y anulará la garantía del producto.
4. Entre los productos de limpieza aceptables se encuentran el vinagre y los detergentes líquidos suaves y no abrasivos.
5. Si la presión del agua es inferior a la óptima, retire, examine, limpie o sustituya el aireador.



1. Retire la contratuerca, las arandelas de metal y de goma y el conector de la manguera si están instalados.

2. Instale el grifo a través del orificio central, vuelva a instalar la arandela de goma, seguida de la arandela de metal y de la contratuerca. Instale de nuevo el conector de la manguera si se ha retirado, asegurándose de que la pequeña arandela de goma también se haya instalado. Apriete los tornillos de la contratuerca con la ayuda de un destornillador para que el grifo esté bien sujeto y no gire.

3. Ajuste la manguera extraíble a la tubería de cobre.

4. Atornille y ajuste los conductos flexibles de agua fría y caliente a los conectores del grifo correspondientes. Con ayuda de una llave inglesa, asegúrese de que las llaves de cobre del grifo están estables a medida que aprieta los conductos trenzados de alimentación.

5. La correcta instalación del peso de la manguera garantizará que el cabezal del rociador pueda retraerse suavemente. En el lado del rociador de la manguera, mida 38 cm (15") hacia abajo, partiendo desde el cuerpo del grifo. En este punto, instale el peso de la manguera. Extraiga el cabezal del rociador. Debería moverse con facilidad y retraerse suavemente. Vuelva a colocar el peso de la manguera según sea necesario.

6. Conecte la manguera flexible al suministro de agua.

7. Sujete la manguera del cabezal del rociador, desatornille el cabezal del rociador y retírelo junto con la arandela de goma. Abra el grifo durante 1 minuto para purgar los restos de la manguera y de los conductos de alimentación. Cierre el grifo y vuelva a instalar la arandela de goma y el cabezal del rociador.

## Spécifications

### DESCRIPTION

- Fabrication en acier inoxydable
- Flexibles d'alimentation avec raccords à compression 9,5 mm (3/8 po)
- Comprend des indicateurs rouges/bleus

### DÉBIT

- La consommation d'eau est limitée à ces débits maximums, comme indiqué par les marquages correspondants du produit
- Entre 6 et 9 L/min à 3 bars

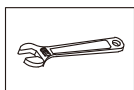
### CARTOUCHE

- Cartouche - disque en céramique

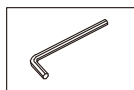
**REMARQUE:** CE ROBINET EST CONÇU POUR ÊTRE INSTALLÉ AVEC 1 TROU de Ø35 MM.

## Installation du robinet de cuisine extensible

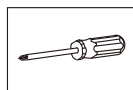
MANUEL D'INSTALLATION Les outils dont vous aurez besoin :



Clé à molette



Clé hexagonale



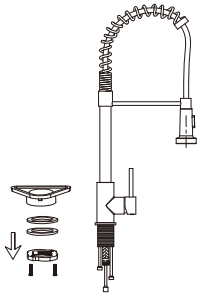
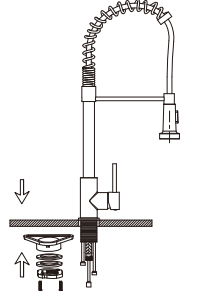
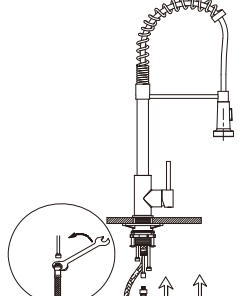
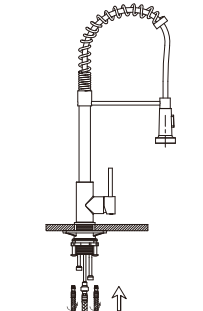
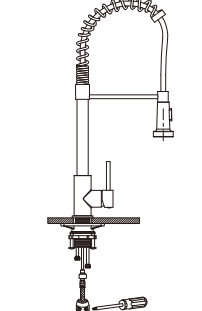
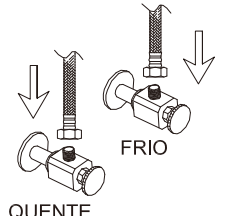
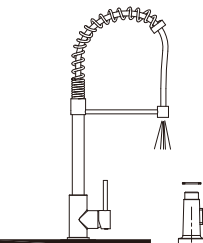
Tournevis cruciforme

Notes - avant l'installation

1. Veuillez vous assurer d'avoir tous les composants.
2. Avant l'installation, assurez-vous que toutes les conduites d'alimentation soient exemptes de débris et qu'un robinet marche/arrêt soit installé.
3. Assurez-vous que la pression de l'eau se situe entre 20 et 125 PSI (inclut une combinaison de conduites d'alimentation pour l'eau chaude et froide).
4. Les images dans le manuel ont un contenu général et peuvent ne pas représenter exactement le robinet que vous avez acheté. Si vous rencontrez des difficultés, veuillez contacter un plombier qualifié.
5. Si vous restez loin de chez vous pendant une période prolongée, nous vous recommandons de couper l'arrivée d'eau principale.

Entretien quotidien

1. Utilisez un chiffon doux et du vinaigre pour éliminer les taches de calcaire.
2. Vérifiez régulièrement l'aérateur (le cas échéant) pour détecter toute accumulation de calcium lorsque le débit d'eau n'est pas optimal.
3. NE PAS utiliser de produits de nettoyage caustiques car leur utilisation risquerait de détériorer la finition et d'annuler la garantie du produit.
4. Les produits nettoyants tels que le vinaigre ou les détergents liquides doux non abrasifs peuvent être utilisés.
5. Si la pression de l'eau ne semble pas optimale, retirez, inspectez, nettoyez ou remplacez l'aérateur.

 <p>1. Retirez l'écrou de blocage, la rondelle en métal et en caoutchouc et le connecteur de tuyau, le cas échéant.</p>	 <p>2. Installez le robinet à travers le trou central, réinstallez la rondelle en caoutchouc et en métal, puis le contre-écrou. Réinstallez le raccord de tuyau, s'il a été retiré, en veillant à ce que la petite rondelle en caoutchouc soit bien en place. Resserrez les vis du contre-écrou à l'aide d'un tournevis afin de vous assurer que le robinet soit bien serré et qu'il ne tourne pas.</p>	 <p>3. Serrer le tuyau extensible, dans la conduite en cuivre.</p>
 <p>4. Vissez et serrez les conduites flexibles pour l'eau chaude et froide aux raccords du robinet correspondants. À l'aide d'une clé, assurez-vous que les conduites en cuivre du robinet soient bien fixées lorsque vous serrez les conduites d'alimentation tressées.</p>	 <p>5. Une installation correcte du kit garantira que la tête de pulvérisation se rétracte sans à-coups. Du côté du pulvérisateur du tuyau, la distance devrait être de 381 mm (15 po) depuis le robinet. Installez le kit du tuyau à cette étape. Tirez sur la tête de pulvérisation. Elle devrait bouger facilement et se rétracter sans à-coups. Repositionnez le kit du tuyau si nécessaire.</p>	 <p>6. Fixez le tuyau flexible à l'alimentation en eau.</p>
	<p>7. Tenez le tuyau de la tête de pulvérisation, dévissez la tête de pulvérisation et retirez-la ainsi que la rondelle en caoutchouc. Ouvrez le robinet pour rincer le tuyau et la conduite d'alimentation pendant 1 minute pour éliminer les débris. Fermez le robinet et réinstallez la rondelle en caoutchouc et la tête de pulvérisation.</p>	

## Especificações

### DESCRIÇÃO

- Fabricada em aço inoxidável
- Mangueiras de abastecimento flexíveis e juntas de compressão de 3/8"
- Inclui indicadores de quente e frio, vermelho e azul

### CAUDAL

- O caudal de água está limitado aos seguintes valores máximos indicados nos respetivos produtos
- 6- 9 l/min a 3 bar

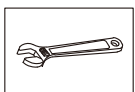
### CARTUCHO

- Cartucho de discos cerâmicos

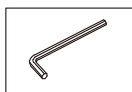
**NOTA:** ESTA TORNEIRA DESTINA-SE A SER INSTALADA NUM ORIFÍCIO DE 35 MM.

## Instalação da torneira de cozinha com chuveiro extraível

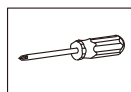
MANUAL DE INSTALAÇÃO Ferramentas Necessárias:



Chave de Bocas



Chave Allen



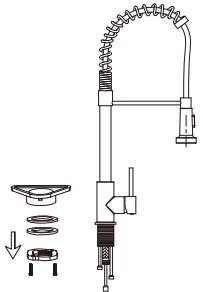
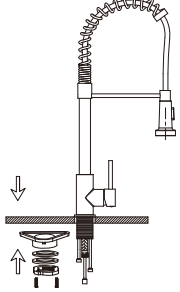
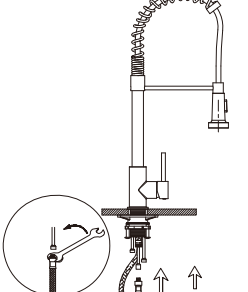
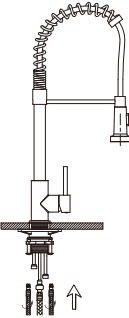
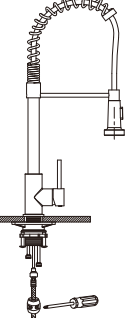
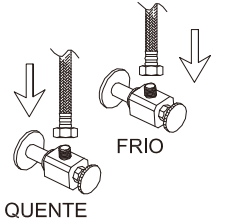
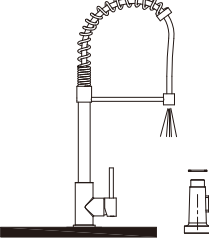
Chave de parafusos

Notas prévias à instalação

1. Comprove que tem todas as ferramentas necessárias.
2. Antes de instalar a torneira, certifique-se de que não há quaisquer resíduos nas mangueiras de abastecimento e a válvula de abertura/fecho.
3. Certifique-se que a água tem uma pressão entre os 20 e os 125 PSI (entre os 1,37 e os 8,61 bar) (inclusive a combinação das mangueiras de quente e frio).
4. As imagens do manual são exemplificativas e, por isso, podem não corresponder exatamente à torneira adquirida. Em caso de dúvidas ou dificuldades deve contactar um canalizador profissional.
5. Em caso de ausências prolongadas deve cortar o abastecimento de água.

Manutenção diária

1. Utilize um pano macio e vinagre para remover os resíduos de calcário.
2. Verifique regularmente o filtro (se existente) para descartar a possibilidade de haver cálcio acumulado quando o caudal é reduzido.
3. NÃO use produtos de limpeza abrasivos, uma vez que esse tipo de produtos corrói a camada de acabamento da torneira e anulará a garantia.
4. Os produtos de limpeza permitidos são o vinagre ou detergentes líquidos minimamente abrasivos.
5. Se suspeitar que a pressão da água é inferior ao normal, deve remover, inspecionar, limpar ou substituir o filtro.

 <p>1. Remova a abraçadeira, a anilha de metal, o vedante de borracha e a ligação da mangueira, se instalada.</p>	 <p>2. Instale a torneira, fazendo-a passar pelo centro do orifício; depois volte a colocar o vedante de borracha, a anilha de metal e a abraçadeira. Reinstale a ligação da mangueira, se tiver sido removida, certificando-se que também instala o pequeno vedante de borracha. Com a ajuda de uma chave de parafusos aperte os parafusos da abraçadeira, de modo a garantir que a torneira está bem fixa e não roda.</p>	 <p>3. Enrosque a mangueira extraível no tubo de latão.</p>
 <p>4. Enrosque e aperte as mangueiras flexíveis para a água quente e fria nas respetivas ligações. Com a ajuda de uma chave garanta que as entradas em latão permanecem estáveis à medida que enrosca as mangueiras de abastecimento.</p>	 <p>5. A correta instalação do kit de contrapeso da mangueira garantirá uma recolha suave da cabeça do chuveiro. Meça 38 cm (15") a partir da base da torneira. Instale nesse local o kit de contrapeso da mangueira. Puxe a cabeça do chuveiro. Deverá sair com facilidade e retrair de forma suave. Reposicione o kit de contrapeso da mangueira, conforme necessário.</p>	 <p>6. Encaixe as mangueiras flexíveis destinadas ao abastecimento de água.</p>
	<p>7. Segurando a cabeça do chuveiro, desenrosque-a e remova-a juntamente com o vedante de borracha. Ligue a torneira e o abastecimento de água durante 1 minuto para eliminar eventuais resíduos. Desligue a torneira e reinstale o vedante de borracha e a cabeça do chuveiro.</p>	